



Launching IDN ccTLD

السعودية

(.alsaudiah)

Raed Al-Fayez SaudiNIC - CITC



Agenda



About SaudiNIC



What is Next

Lessons learned







About SaudiNIC





About SaudiNIC Saudi Network Information Center



- SaudiNIC is a non-profit unit that is operated by Communication and Information Technology Commission (CITC) which is a semigovernmental entity.
- SaudiNIC administers the Saudi ccTLDs:
 - .sa since 1995.
 - The new IDN ccTLD (السعودية.) since May 2010
- Leading the local community efforts towards supporting Arabic language in DNS
 - Chairing both Steering and Technical Committees of the ADNPP





About SaudiNIC Latest Achievements



- Full IPv6 Support Jan 2010
- Open registration of Arabic domain names under "سجل السعودية" (سجل السعودية) May 2010
- Open registration of domain names directly under ".sa" (nic.sa) - Jan 2011
- Updated the "Domain Name Regulations" Apr 2011
- Updated "Procedures for Submitting an Objection to Saudi domain names" (Dispute Resolution) - Apr 2011





About SaudiNIC Coming Projects



- Registry–Registrar model
- DNSSEC

IDN Emails

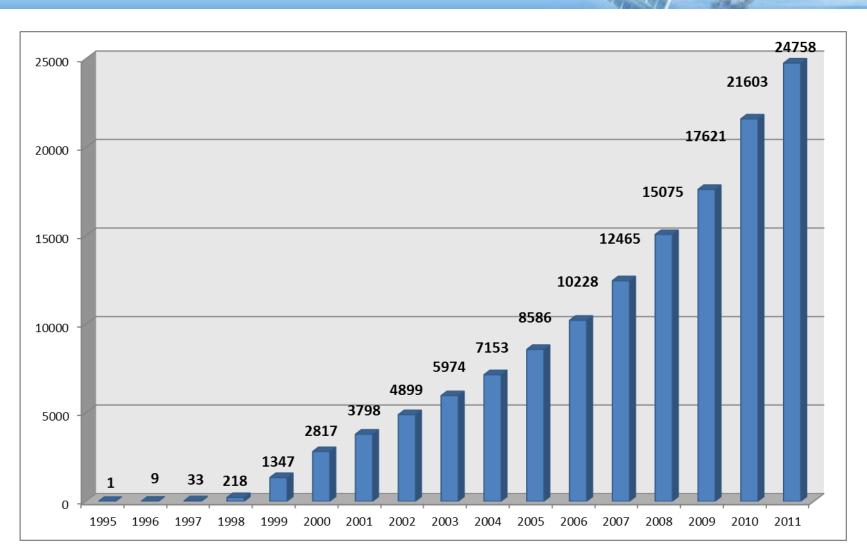
 Testing and checking IDN implementation in well-known applications





About SaudiNIC Statistics



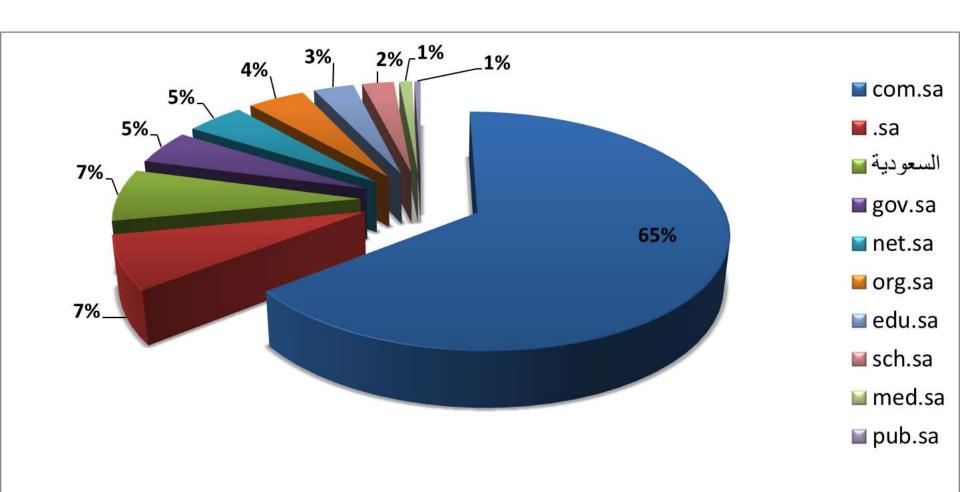






About SaudiNIC Statistics















What we have done String Evaluation and Delegation



16 Nov 2009

ICANN opened IDN ccTLD FT Process



16 Nov 2009

Applying to fast track process



20 Jan 2010

ICANN Approved the String



5 May 2010

IANA added

xn--mgberp4a5d4ar to the root servers



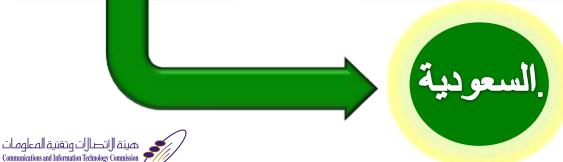
22 Apr 2010

IANA Approved the Delegation



24 Jan 2010

Applying for delegation





What we have done Regulations and Guidelines



bic Domain Name Registration Regulation for Sau. IDN ccTLD (.luxety)

- The return and expensions defined in the Telecommunication der and in its Dylars shall have the name meaning in this expelsion. In addition, the tenus and expensions are non usual to suppression are not this respectively. All the respectively meanings and appear in one of them.

 * Small NCI have be followed information Centes at CTCL in the registration between the first telescope of the final of Telescope in the final of the first interest of of th
- Bightestus Services provided by SendiNIC extend to the registration of a deviate space, including but not Divided to registration, modification, overval, superadon, deletion of transfer of a detain nome.
- Registrant: A surfacel possess or a legal entity that sequented, or will request, directly or through a third party registration services, including the current holder of a domain name.
- · Administrative Contact: A national possess, based in Small Analysis, who is designated by Administrative Constant: A natural pressure, based on Nazal Arabia, who is designated by the Registrate it is the Service Request. The Administrative Constant that the arabitosised be operated the majorited of based-SCC and CCTC for natures related to all demants continue of the constant of the consta
- Donate Name: erfore to one or both of the standard two representations of an Arabic
- a) The Arabic representation, composed of two Arabic labels reputated by a dot a highed glass, where Composit is always the first level from the left, or the composition of the comp

regulation for Opening Arabic Domain Name Registration " السعودية" under the IDN ccTLD " السعودية".

Regulation for Arabic Domain Name Registration under the IDP uct.12 (app. 1) shall have the name manusing in this segulation. In addition, the twelse and exposerance see out in this tegulation shall have the following meanings assigned to them:

- This Regulation: This Regulation that regulate the opening of the Arabic Domain registration codes the EDN of TLD "Assert".
- ResERST: Send Network Self-matrix Copp of CTTC is the optimization authority for the Senti INTED. Sendition in emperature the previous Exprisesion Service for the Senti INTED, as well as forecasting and engineering position provides providing and opening the senting and opening their registres.
- Scattle Phase: The paried seconding then 10.55 AM in Months the 17th of Jameskill. 1031 H (Jinn of Mar 2010 Oct. in 1000 AM on Medium) an intelligent of Rigin 1041 H. (1026 May 2000), during which SealeCHC shell accept applications for regionation of Audio demant season floor Qualified Equipment.
- Landmin Phase: The phase when faultfull stall begin according applications for regionation of Author Continuous assets from members of the jenses public. The Landmin phase mark from 10:00 Add on Monday for a 14th Shower 14th H of 17th Satistation 2018 (3).
- Qualified registrant: An entity or individual who has a regioneed trade name or mark with Massimy of Trade and Indianosy in family Audion, including all golymometric or semi-presonment Mountry of Trade and Sudur authorities and organizations
- ABNR: The Arabit Docum Name Regulation upder the IDN pcTLD (lease); which politicised on SaudODC's vehicles.

Saudi Domain Names Objection Rules and Procedures Version 2.0 Saturdey 25.04/1431 R (10/04/2010)

Definitions

The terms and expressions defined in the Telecommunication Act, to bylavy aid the Regulation for Saudi Domain Name Registration shall have the same meaning in this document. Is addition the words and expressions set hereunder in this document shall have the meanings assigned

- This Document this Sandi Domain Names Objection Rules and Procedures, including any future approved amendments or additions.
- SandiNEC Sandi Network Information Center at CITC is the registration authority for the Sandi ccTLDs. SandiNIC is responsible for providing Registration Services for the Sand ccTLDs, as well as formulating and implementing policies procedures with regarderite Saudi CCTLDs and managing and operating their registries.
- Decision any decision issued by SandiNRC related to the registration services.
- · Sandi demains names: domain names registered under the Sandi coTLDs, and managed by
- Objecting parties include both the objector and defendant (each of which is referred to as mark).

2 The Scope of this Document

2.1 This document sets the rules and procedures governs the objections on Soudi domain name CITC jurisdiction to implement this Document is limited to the objections in connection

Main Registration Regulation

Regulation for Registration

Objection Rules and Procedures

Procedures Governing Reserved Names Under Saudi Domain Names Version 1.0 Date 10/5/1431 H (24/4/2010)

1 Scope of procedures

This document establishes procedures for creating a list of reserved names under Saedi domain names, and a mechanism for managing this list. I

2 Definitions

Die terms and argressions defined in the Telecommunication Act, its bytem and the Regulations for Saodi Domain Name Registration shall have the same meaning in this document to scidition, the words and supressions set hereunder in this document shall have the meanings assigned below.

- Domale name: a word or phrase used to access littered services, rather than the remercal adobess . Reversed same a word or phase that is prohibited to be used in Saudi domain names, according to the private set in these procedures
- . The List is his of reserved names proposed under these procedures

3 List of Beserved names

- SaudRIC establish the List that includes reserved names in the following categories:
- Geographical such as number of cities, governorates, regions and countries.

 Absolute numbers and letters. This includes any one letter or any group of 5 depts or less.
- Confusing words or terms that include critical test such as (U.S., risksty), (2004; Seedil, or fluen).
- Religious 1 includes names of religions and sects, sacred places, names and attributes of Alah and the names of the possibets and aposities
- Imappropriate: It includes words and feems that present an attack on the religion, borreland, or parages, or they offerd public decercs

Opening ADN

واعد إرشادية لصياغة أسماء النطاقات العربية

ضمن النطاق العربي

(١٤ السعودية)

الإصدار ١٠٠ (تاريخ ٢٠١/٥/٢٠هـ الموافق ١٠/٥/٥/٤م)

تعنى هذه الوثيقة بتحديد الرموز المسهوم استخدامها عند تسجيل أسهاء نطاقات عربية ضهن النطاق العلوي العربي السعودي (.السعودية). أيضا تضع هذه الوثيقة جملة من الإرشادات والقواعد تساعد على كتابة أسماء النطاقات العربية بشكل صحيح أخذين في الاعتبار المواضيع التي تمس اللغة أو الحرف العربي، يكون للمصطلحات والتعابير المعرفة في الأنحة تسجيل أسماء النطاقات العربية نفس المعنى المحدد لها في تلك اللائحة عند استخدامها هنا في هذه الوثيقة وبالخصوص

 اسع نطاق: يطلق على أي من الصيغتين القياسيتين أو كلاهها المستخدمة لتهثيل أسهاء النطاقات باللغة العربية طبقا للمواصفات القياسية الدولية الخاصة بأسماء النطاقات المدولة

الصيغة الأولى باللغة العربية: وهي عبارة عن اسم مكون من مقطعين عربيين مفه

Guideline for writing ADNs

Criteria to Demonstrate Reasonable Relationship between a Domain Name and a Registrant Version 1.0 Date 05/20/1431 AH 04/05/2010

1. Applying the text of paragraph (7/8) of the regulation of dumain name registration in Saudi Arabia, which requires that the domain name should have some reasonable relationship to the Registrant. This document shows some criteria to demonstrate this relationship, without prejudice to the terms and conditions mentioned in the registration regulations.

2. Criteria identified in this document are guidelines that are made evallable to help the registrant to select a domain name to be registered. They are not binding on SaudiNiC, and they do not give the Registrant any rights to preserve the domain name or infringement on the rights of others.

1: The label should be an exact match of the registrant's name An "exact match" is where the label of a requested domain name matches one or more of the words comprising the name used by the registrent to establish their eligibility. The words must be used in the same order as they appear in the name. Furthermore, it should represent the name without confusion. It should not match a full name of other entity or a generic word.

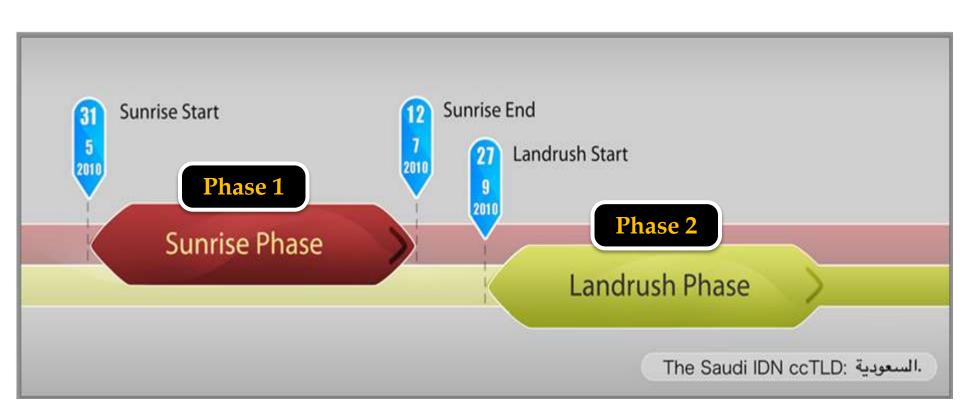
Criteria to Demonstrate Reasonable Relationship between a Domain Name and a Registrant

Procedures Governing **Reserved Names**

What we have done Opening Registration Plan



- We announced our Registration Plan (2 phases)on
 - 15 April 2010







What we have done Technical Enhancements

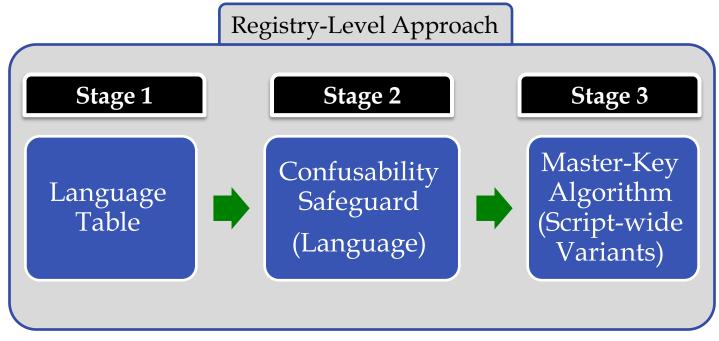


- Rebuilt the registration system to support (inhouse)
 - Arabic IDN
 - IDN Variants (Master-key Algorithm)
- Increased Connection BW and installed new servers
- Implemented Anycast and IPv6 on our DNS servers
- Build some tools & scripts related to IDN
 - IDNA 2003 & IDNA 2008 implantations
 - DNS checker & Zone editor
 - Zone builder and Whois









A master-key code

It gives the registrant the control (to register or block) on the valid list of variants domain names.



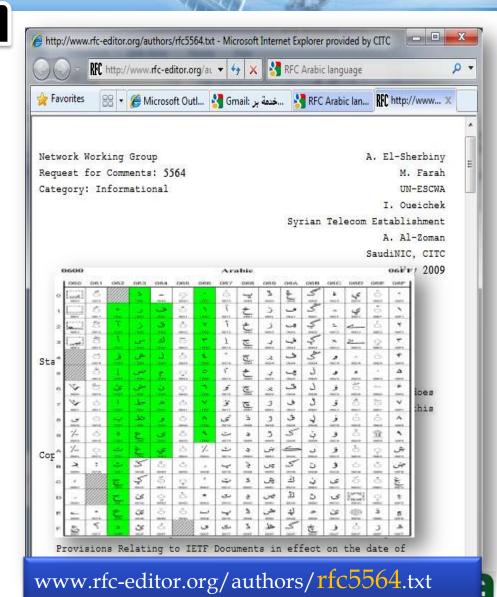






Stage 1: Defining Language-Table

- List all supported code points that will be used in our IDN ccTLD (السعودية).)
 - Based on the RFC# 5564
 (Linguistic Guidelines for the Use of the Arabic Language in Internet Domains)
 - Letters: From (أ) to (ي)
 - Numbers: From (•) to (٩) & (0) to (9)
 - Others: Hyphen (-) & Dot(.)
- This will help in solving the following issues:
 - Valid Unicode Codepoints
 - Non-spacing Marks
 - Combining Marks
 - ZWNJ/ZWJ
 - Digit (partial)





Stage 2: Language Confusability Safeguard

- Provide a phishing protection layer (Emlaa Key Algorithm) to handle issues within the language such as:

احمد & أحمد

- Similarities between Letter HEH (*) and Number Five (*):

بریده & بریده

- Similarities between Letter ALEF(1) and Number one (1)

رائد & رائد

- Digit mixing











Stage 3: Master-Key Algorithm

- SaudiNIC developed an algorithm (Master Key Algorithm) that can be used at the registry level.
- It will safely allow users to register a domain name using the allowed characters (from the language table) and at the same time protect the possible variants (across the script) in other languages (Arabic, Farsi, Urdu ..etc)
- Transparent to end users





Registry Demo - Mozilla Firefox Edit Vew History Bookmarks 1	ools Help			
egistry (demo)			ڊريبي)	جل (تد
Type a domain name	and a	بكية		اسم اللطاق
TLD	. مثال		وي	التطاق العا
OK The d	omain r	egisted	Dor	nair
ok, me u	Deta			
				Domain



What we have done Basic Rules for writing Arabic domains



- The Arabic Label should be at least 2 symbols.
- The Arabic Label should have a corresponding valid ASCII Label
- A label should not start or end with a dash "-"and should not have two consecutive dashes.
- The symbols representing the Arabic Label should comply with terms and conditions specified by SaudiNIC which include permitted characters and symbol to be used in registering Arabic domain names.





Guideline Rules for writing Arabic IDNs under

(السعودية) IDN ccTLD

- Consists of:
 - Language Table
 - 7 Rules

قواعد إرشادية لصياغة أسماء النطاقات العربية

ضمن النطاق العربي

(١٤ السعودية)

الإصدار ١٠١ (تاريخ ٢٠١/٥/٢١هـ الموافق ١٤٥/٥/١٠م)

مقدمة:

تعنى هذه الوذيقة بتحديد الرموز المسموح استخدامها عند تسجيل أسماء نطاقات عربية ضمن النطاق العلوي العربي السعودي (السعودية). أيضا تضع هذه الوذيقة جملة من الإرشادات والقواعد تساعد على كتابة أسماء النطاقات العربية بشكل صحيح أخذين في الاعتبار المواضيع التي تمس اللغة أو الحرف العربي، يكون للمصطلحات والتجابير المعرفة في لائحة تسجيل أسماء النطاقات العربية نفس المعنى المحدد لها في تلك اللائحة عند استخدامها هنا في هذه الوثيقة وبالخصوص المصطلحات المصطلحات المستخدامها هنا في هذه الوثيقة وبالخصوص

 اسم نطاق: يطلق على أي من الصيغتين القياسيتين أو كلاهما المستخدمة لتمثيل أسماء النطاقات باللغة العربية طبقا للمواصفات القياسية الدولية الخاصة بأسماء النطاقات المدولة بحيث تكون:

الصيغة الأولى باللغة العربية: وهي عبارة عن اسم مكون من مقطعين عربيين مفصولين



Rule #1: Diacritics are not allowed



سَجّل السعودية سجل السعودية





 Rule #2: No mixing between scripts (Arabic & Latin)







Rule #3: Use of hyphen (instead of space)
 between words particularly if the 2 words will get connected



هيئة الاتصالات السعودية هيئة الاتصالات السعودية مدارس - خيف السعودية مدار سخيف السعودية



 Rule #4: Hyphen can not be used at the beginning or end of a label and 2 or more consecutive hyphens are not allowed



مثال (e.g.): - هيئة الاتصالات السعودية

مثال (e.g.): هيئة الاتصالات_السعودية

مثال (e.g.): هيئة ــ الاتصالات السعودية





Rule #5: Digits can not be used at the beginning or end of a label.
 Digits can be used inside a label from the 2 sets without mixing.



999 السعودية الصل ٩٩٩ السعودية 999للنجدة السعودية السعودية الصعودية الصعودية الصعودية الصعودية السعودية الصعودية

It is permitted to register other variants of the domain name that can be formulated just by changing the digit set



اتصل ٩ ٩ اللنجدة السعودية





- Rule #6: Variants within the language
 - Characters that have many shapes (اَ اِ اِ اَ اِ ا

It is permitted to register the other variants names that can be created just by changing the confusingly similar characters provided that it does not infringe on the rights of others



مثال (e.g.): شبكة-الأخبار السعودية

It is permitted to register the other variants







It is permitted to register the Variants within the Arabic Script that will allow the Arabic domain names to be used globally despite the fact that some other languages that use the Arabic script (such as Urdu, Farsi, Pashto, ...) might have characters that lock confusingly similar to some of the Arabic characters. This also takes care of the problem of having different input devices (e.g., keyboards) used within the Arabic script communities.

(all characters are from the Arabic Language)



(the letter KAF and THE MARBUTA are from Urdu) مكة السعودية

مكة السعودية (the letter KAF and THE MARBUTA are from Urdu)





What we have done Awareness and Support

نحن موجودون هنا أيضا

مدونت sa:



- Videos
- Documents
- Guidelines
- Support
- Training
- Blog





الاصدار (۱۰۰ تاریخ ۲۰۱۰/۱۹۲۰ شـ العواقق ۱۶۵/۱۰۱۰ (م.)

Aug Al

- نسبها انس المقرر (۱/۱۷) من قواعد تسجيل أسعاء النفاقات فن العملكة الفريبة السنفيدة الس تشترط وجود رابط بني اسم النفاق والمسجى، نبير شده الوليكة معاليز استرشادية لتحديد العلاقة بين اسم النفاق والمسجل عند طلب تسميل اسم نفاق، وذلك هو عندم الإخبالا بالتشروط والأحكام المذكورة في لوالح النسجيل.
- العمايير التي نبيتها قدة الوابقة في معايير استرشادية للاستثناس بها عند اختيار استرالطاق الغراء بسنجيلة وقالي فعالير عبر طرعة للفركار. كما لا نتش عليها أي حقوق في الطفاء على الاسم المسحل أو في العدي على حقوق الآخرين.

المعايد

١ - أن يكون اسم النطاق مطابقاً لاسم المسجل وبدل عليه

ويمكن أن يتطفل ذلك عندما يكونا الطفتق من اسم النطاق المطلوب تسجيله يطابق لماما كلمة واحدة أو أكثر من الاسم النرق استنجدهه المستجل تينيت أشليته. التسجيل ينفس البرنيب، وبدلا علية من دونا تبس، وألا يطابق اسم جهة أخرف، وأن لا يطنل كمة عامة.

أن يمثل اسم النظاق الختصار أ منطقياً لاسم المسجل

قد ينطق هذا العمار بلنكل أكبر على أسفاه البطاقات بالغله الإحتيارية أكثر منها على اللغة العربية حيث تنظير الكلمة في اللغة العربية بعدة قابلينها للتأهساء أو الجرائة وللقاء لا يحد بها كبير من الاحتمارات، وينتل الاحتمار في الكلمات الصحيحة (Bobevistons) أو الكلمات الأولاية (Goornes)، ويمكن سات هذا العمار هذا الخصار الثقاء :





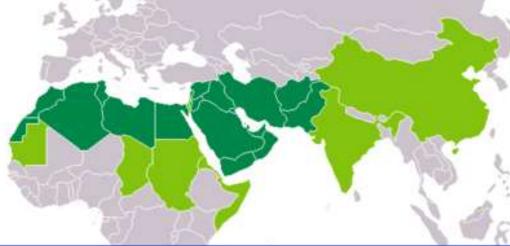






What is next? IDN TLD variants





There is a need to enable TLD Variants Delegating IDN variants to our clients can not happen without getting the TLD variants.

مكة.السعودية كالسعودية



مكة.السعودية ك (06A9)



What is next? IDN Support in Applications



- IDN support in any users applications:
 - email, chat, search engines, ...
- User friendly applications:
 - Display the (U-Label) to the user (NO A-label display)
 - Handel Right to Left correctly ... better readability of the address bar
 - Recognize IDN (U-Label) as a hyperlink
 - Transparent to the user (discouraging the A-label display)
 - Converting "spaces" to Dashes







Lessons learned





Lessons learned



- TLD variants are a must-have!
 - Reaching IDN domains from any place
- Hosting Companies (local and global) dose not support new IDN TLDs
 - Need more awareness and coordination
- Still there are some issues with IDN applications
 - Need to test each application version for Right-to-Left compatibilities and follow-up with their vendors
 - Generation technical reports (testing applications)
 - Attending IDN Software Developer's Consortium
- Marketing is a must!
 - We will deploy Registry-Registrar model soon







Thank you



For more information you can visit:

www.nic.sa

للمزيد من المعلومات يمكنكم زيارة: سجل السعودية



